

AVTAL MELLAN CANADAS REGERING OCH KUNGL. SVENSKA REGERINGEN
FÖR UNDVIKANDE AV DUBBELBESKATTNING SAMT FASTSTÄLLANDE AV
BESTÄMMELSER ANGÅENDE ÖMSESIDIG HANDRÄCKNING IFRÅGA OM
INKOMSTSKATTER.

Canadas regering och Kungl. svenska regeringen
hava, föranledda av önskan att ingå ett avtal för undvikande av dubbel-
beskattning och förhindrande av skatteflykt beträffande inkomstskatter,
ingått följande överenskommelse:

ARTIKEL I

1. De skatter, som avses i detta avtal, äro:

a) I Sverige:

Statlig inkomstskatt, kupongskatt däri inbegripen.

b) I Canada:

Inkomstskatter, tilläggsskatter, (surtaxes) däri inbegripna, vilka
påläggas av Canadas regering.

2. Detta avtal skall även tillämpas å alla andra statsskatter av i huvudsak
likartat slag, som påläggas av Sverige efter undertecknandet av detta avtal,
och å alla andra skatter av i huvudsak likartat slag, som påläggas av Canada
efter undertecknandet av detta avtal.

ARTIKEL II

1. Där icke sammanhanget till annat föranleder, skola i detta avtal
följande uttryck hava nedan angiven betydelse:

a) Uttrycken "en av staterna" och "den andra staten" åsyfta Sverige
eller Canada, alltefter som sammanhanget kräver.

b) Uttrycket "skatt" åsyftar svensk skatt eller canadensisk skatt,
alltefter som sammanhanget kräver.

c) Uttrycket "person" inbegriper varje sammanslutning av personer,
vare sig denna utgör en juridisk person eller icke.

d) Uttrycket "bolag" inbegriper varje slag av juridisk person.

e) Uttrycken "person, bosatt i Sverige" och "person, bosatt i Canada"
åsyfta varje person, som enligt svenska beskattningsregler anses bosatt
(eller stadigvarande vistas) i Sverige och som enligt canadensiska
beskattningsregler icke anses bosatt i Canada, respektive varje person,
som enligt canadensiska beskattningsregler anses bosatt i Canada och
som enligt svenska beskattningsregler icke anses bosatt (eller stadig-
varande vistas) i Sverige; ett bolag anses vara bosatt i Sverige, om
bolaget bildats enligt svensk lag och ledningen och övervakningen
av dess rörelse icke äger rum i Canada eller om bolaget visserligen
icke bildats enligt svensk lag men ledningen och övervakningen av
dess rörelse äger rum i Sverige, samt anses bosatt i Canada, om
ledningen och övervakningen av dess rörelse äger rum i Canada.

f) Uttrycken "person, bosatt i en av staterna" och "person, bosatt i den
andra staten" åsyfta en person, som är bosatt i Sverige, eller en
person, som är bosatt i Canada, alltefter som sammanhanget kräver.